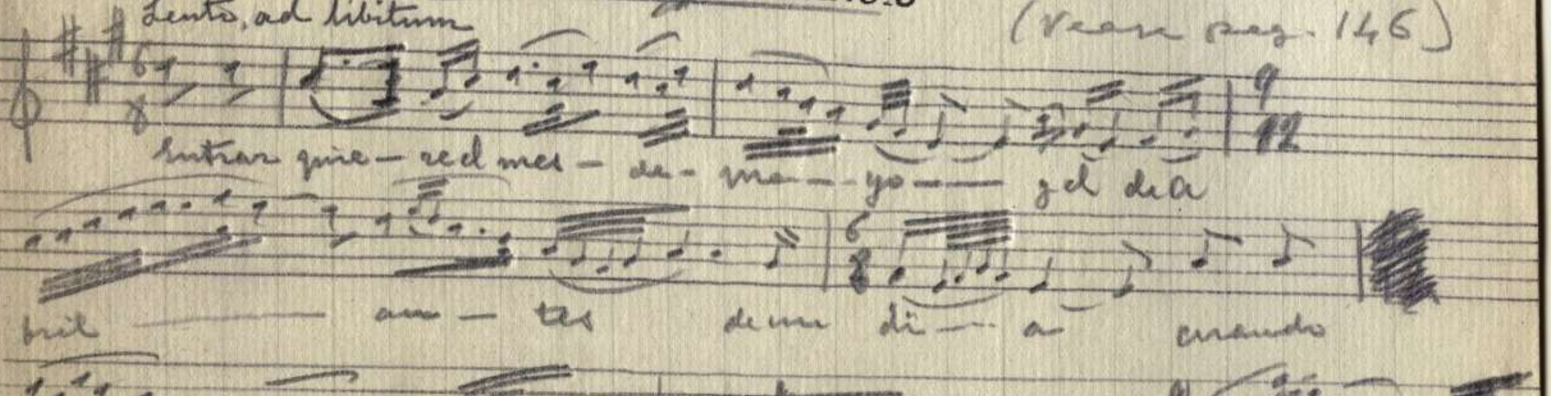
123 (Música) C XVII [5] Makní Bentimra (65 años)
~~Tanger~~ XXVI.

Entrar quiere el mes de Mayo y el de Abril antes de un día
cuando las rosas y flores amostran sus alegrías.
Cuando la señora infanta ferida ya se partía.
De los sus ojos lloraba, de la su boca decía:
— ¡Adiós, adiós, aguas claras, adiós, adiós, aguas frías!
En treinta y cinco navíos la niña se embarcaría.
— Venir aquí, mis escribanos, lo que aquí se escribanía.
Escribid y yo notar la grande desdicha mía.
Adiós mis ricos vergeles donde yo me divertía.
Adiós mis ricas doncellas las que conmigo dormían.
Adiós mi padre y mi madre, los que a mi me criaban.
Oídolo había Eduardo que estaba tras de la oliva.
— No lloráis vos, mi alma, no lloréis, vos, mi vida,
que si rica casa dejastes mejores las hallaríais.
Las paredes son de oro, labradas en plata fina.

Los techos solemporados, labrados a maravilla,
los ferrojos de la puerta de aljofar y piedras finas.
En la halda de Don Duardos un niño parido había
y en un barquito de caña la niña se volvería —

Man : Lara. Tetuán 1915

(Vease pag. 146)



(14)-1 (P)

Flérida = 5

Entrar quiere el mes de mayo / y el de abril antes de un día.// ~~Cuando las rosas y flores / amostran sus alegrías.//~~ Cuando la señora infanta / ferida ya se partía.//

Música

Tetuàn

Majni Bensimbra, 65 a.

ML. Tetuàn. /1915-16/

CAJON X. Musicas de ML. I pp. 95, 129.

144 (música) 6 CXXVIII Dª Antonia de Martí (15)-1

Entrar quiere el mes de Mayo y el Abril antes de un día
cuando las rosas y flores amuestran sus alegrías.
cuando la señora infanta parida ya se sentía
de los sus ojos lloraba, de la su boca decía:
—Adiós, adiós aguas claras, ¡adiós, adiós aguas finas!
¡Adiós mi padre y mi madre los que a mí mucho querían!
Si mi padre os preguntare, el que a mí mucho quería,
decildes que (el) amor me lleva, que la culpa non es mía
que al amor y a la muerte nadie los pone a porfía.
~~Tanto~~ porfió el amor que a mí propia me vencía.
Alzó velas el navío, la niña se embarcaría.
En el rumbo del agua la niña se vencería.
Recordó despavorida, la niña llora y decía:
—Adiós mis ricas doncellas las que conmigo jacían.

145 (15)-2

Adiós mis ricos vergeles donde yo me divertía.
~~En tracuita~~ y [illegible] navíos la niña se embarcaría.
~~Las haldas de don Alfguardo un hijo parido había~~
En un barquito de caña la niña se volvería.

X

Oído lo había Don Alfguardos que estaba tras de la oliva.
No lloredes vos, mi dama, no lloredes vos mi vida
Si ricas casas dejateis, mejores las hallarías
Los techos alcomadíos labrados a maravilla
Las paredes son de oro, los suelos de plata fina.
Si padre y madre dejasteis suegro y suegra hallarías
Con el ruido del agua la niña se [illegible]
Bevidi despavorida, muy triste y muy afligida.
En haldas de Don Alfguardos un hijo le nacería.
Como eso oyera la niña [illegible] desmayo se caería.

Man: Lara. Tetuán 1915

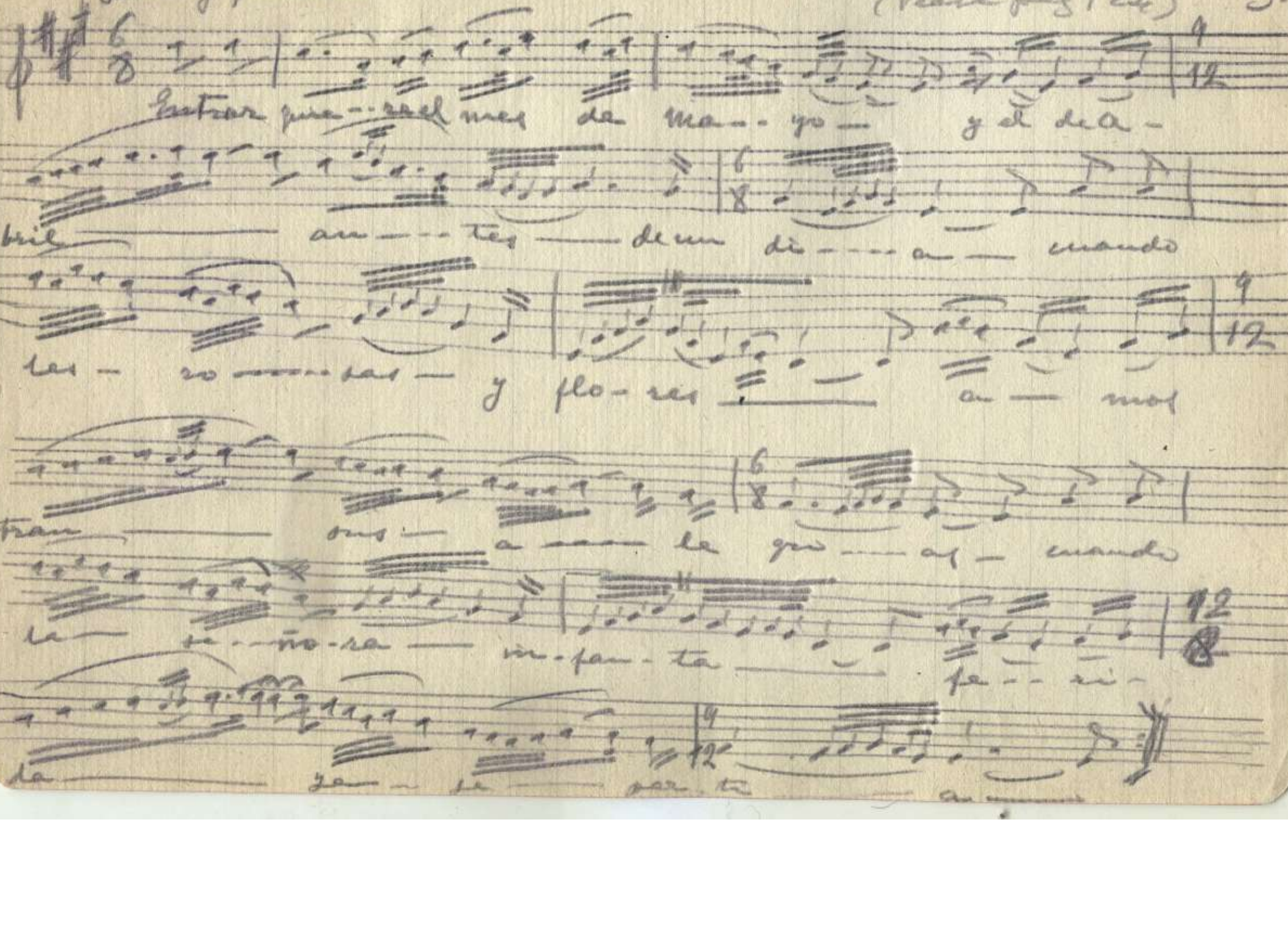
146

Man : Lara. Tetuán 1915

(Cantada por Majori Bensimerá)

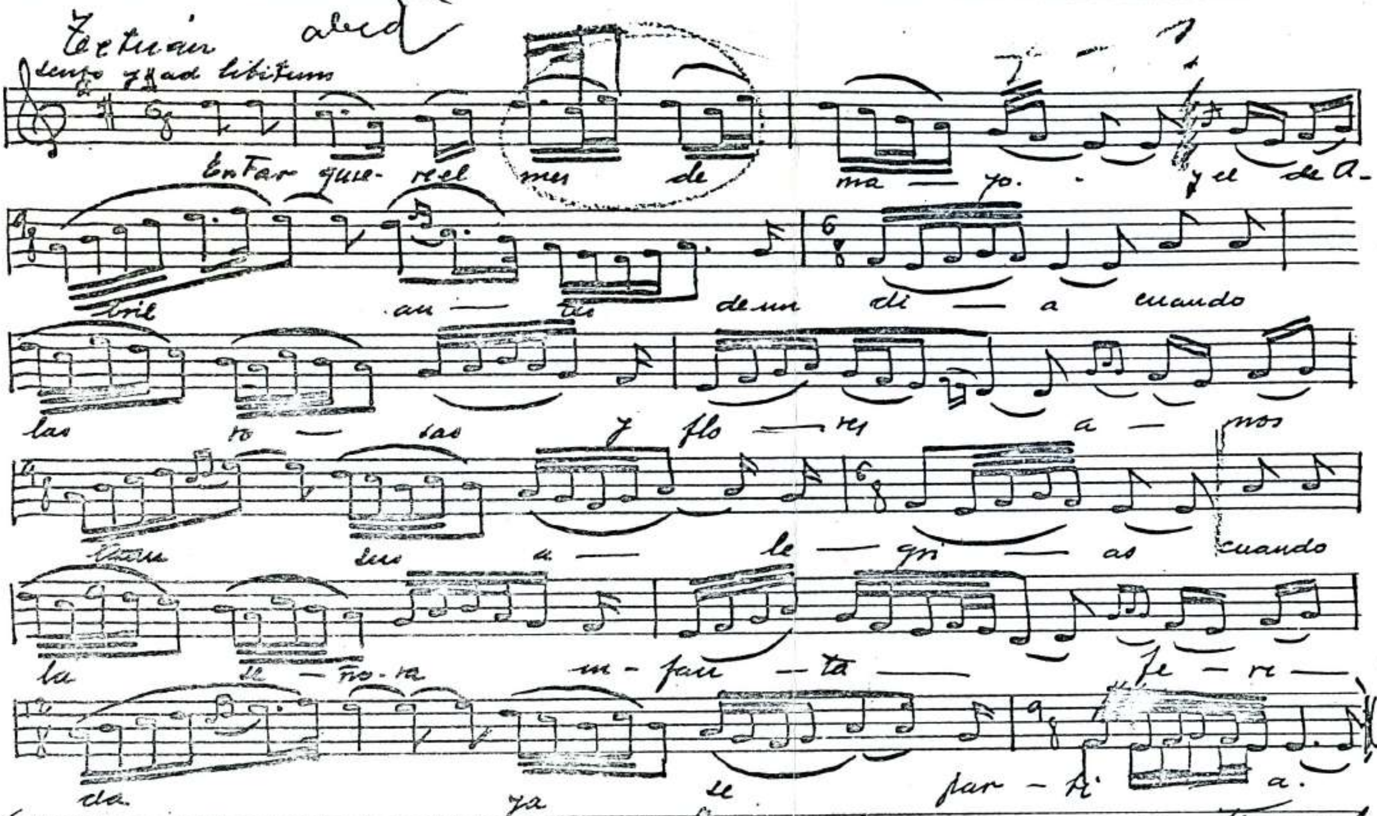
(Esta preciosa melodía es un verdadero tipo de la música de los romances en la (½) Edad media (?); en que la emoción poética del juglar se manifestaba en toda su espontaneidad como una improvisación lírica). (Véase pag 124)

Lento y ad libitum.



[1915-1916]

Fléride



(Esta preciosa melodía, cantada por Mojili Berúmbre es un verdadero tipo de la música de los romances en la Edad Media! en que la emoción poética del juglar se manifestaba en toda su espontaneidad como una improvisación lírica. M. de M. de Lara).

(Esta es mal [illegible])

M de Lara.

MÚSICAS M. DE LARA, CAJÓN X, p. 129

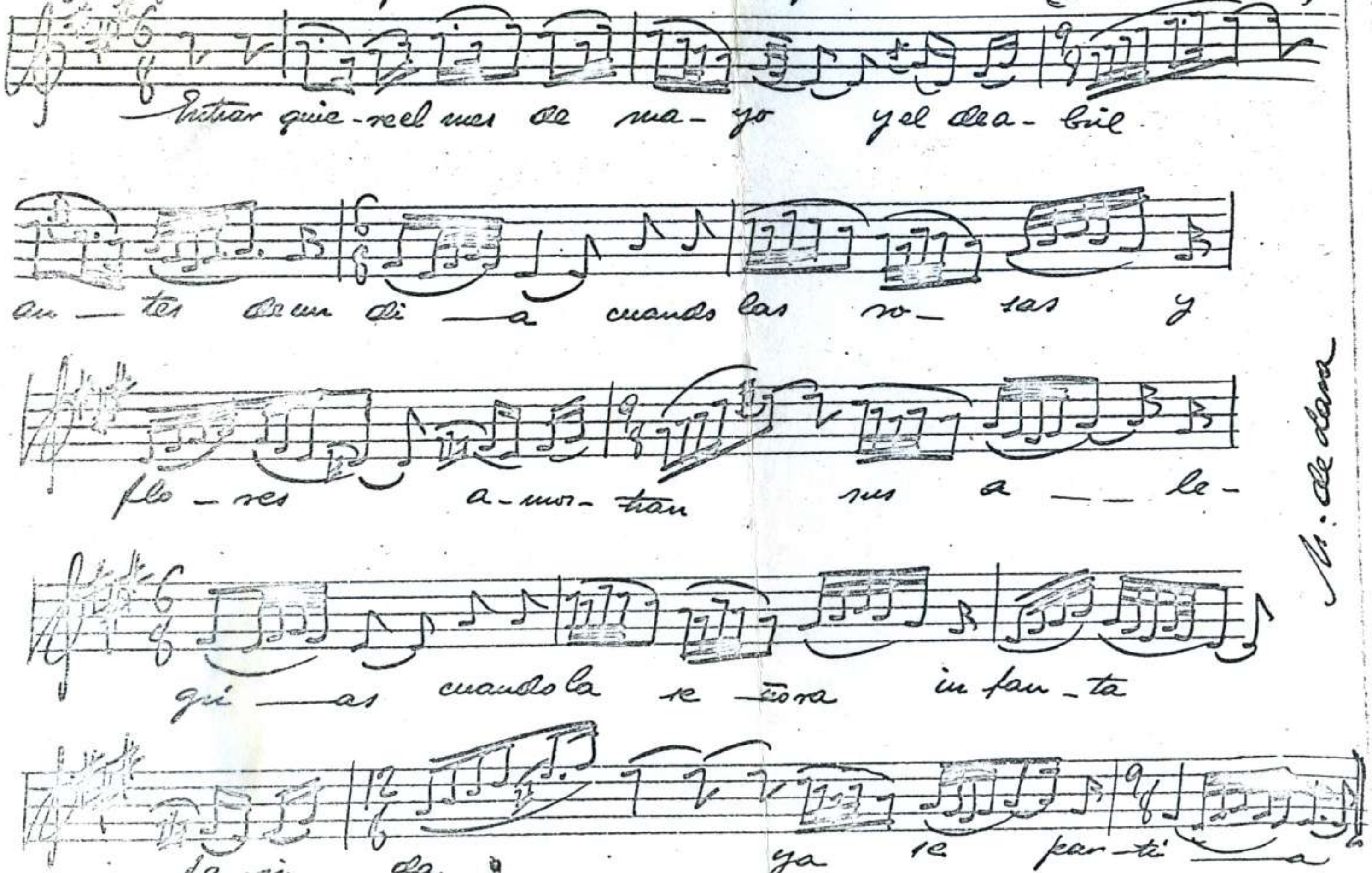
Flérida

Majni Bensimbra, 65 a

Tetuan [1915-1916]

(Esta melodía, cantada por Majni Bensimbra, es un verdadero tipo de la música de los romances en la ¿edad media? en que la emoción poética del juglar se manifestaba en toda su espontaneidad como una improvisación lírica (N. de M. de Lara)

Lento y ad libitum



Músicas M. de Lara, Cajón X, p. 95